

# STARTPAKK LASTBIL STARTPAKKE LASTEBIL MOBIL

**NO** 1-14

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER



Denne håndboken inneholder retningslinjer for bruk av enheten og forholdsregler som må følges for din egen sikkerhet. Sørg for at den leses nøye før første gangs bruk, og oppbevar den lett tilgjengelig for fremtidig referanse. Disse instruksjonene bør leses og forstås før noen bruker produktet. Eventuelle modifikasjoner eller vedlikehold som ikke er spesifisert i håndboken skal ikke utføres. Produsenten er ikke ansvarlig for skader eller skader som skyldes manglende overholdelse av bruksanvisningen. I tilfelle problemer eller usikkerhet, vennligst kontakt en kvalifisert person som er i stand til å håndtere enheten på riktig måte. Denne enheten skal kun brukes til oppstart og/eller strømforsyning innenfor grensene som er angitt på enheten og i håndboken. Sikkerhetsinstruksene skal følges. Ved feil eller usikker bruk kan ikke produsenten holdes ansvarlig.



Enhet som kun er egnet for innendørs bruk. Ikke utsett for regn eller overdreven fuktighet.

Denne enheten kan brukes av barn fra 8 år og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har blitt fortalt hvordan de skal bruke enheten trygt og er klar over potensialet. risikoer. Barn må ikke bruke enheten som leketøy. Rengjørings- og serviceoppgaver må ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.

Må ikke brukes til lading av ikke-oppladbare batterier

Ikke bruk noen annen lader enn den som følger med maskinen for å lade batteriene.

Ikke bruk enheten med en skadet strømledning eller en skadet stikkontakt.

Lad aldri et frossent eller skadet batteri.

Ikke dekk til enheten

Ikke plasser enheten i nærheten av ild eller utsett den for varme eller langvarige temperaturer som overstiger 50°C

Ikke blokker kjøleventilene. Se installasjonsdelen før du bruker maskinen.

Den automatiske driftsmodusen og bruksbegrensninger er forklart nedenfor i denne bruksanvisningen.

Fare for eksplosjon eller syrefremspring i tilfelle kortslutning av klemmene eller hvis 12V booster kobles til et 24V kjøretøy eller omvendt.

**Fare for eksplosjon og brann!**

Et batteri som lades kan avgi eksplosiv gass.

- Under ladingen må batteriet plasseres i et godt ventilert område.
- Unngå flammer og gnister. Ikke røyk.



- Beskytt de elektriske kontaktene til batteriet mot kortslutning.



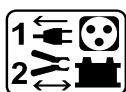
### Fare for syreprosjeksjon!



- Bruk vernebriller og vernehansker
- Hvis øynene eller huden din kommer i kontakt med batterisyre, skyl den berørte delen av kroppen med mye vann og søk øyeblikkelig medisinsk hjelp.



### Tilkobling / frakobling



- Koble fra strømforsyningen før du kobler til/fra enheten til/fra batteriet
- Terminalen på batteriet som ikke er koblet til bilrammen må kobles til først. Den andre koblingen må gjøres på bilrammen, langt fra batteriet og drivstoffledningen. Batteriladeren må kobles til strømmettet.
- Etter ladeprosessen kobler du batteriladeren fra strømmettet og fjerner kontakten fra bilrammen og deretter kontakten fra batteriet, i denne rekkefølgen.

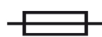
### Forbindelse:



- Klasse II-enhet (laderforsterker)



- Klasse III-enhet (booster)



- Denne maskinen er sikringsbeskyttet
- Tilkobling til strømmettet må gjøres i henhold til nasjonale installasjonsforskrifter.

### Vedlikehold:



- Strømforsyningskabelen kan ikke erstattes. Hvis kabelen er skadet, bør enheten ikke brukes.



- Service skal utføres av en kvalifisert person
- Advarsel! Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten før du utfører noe arbeid på enheten.
- Ta av dekselet regelmessig og fjern støv med en luftpistol. Benytt anledningen til å få en kvalifisert person til å sjekke de elektriske koblingene med et isolert verktøy.
- Under ingen omstendigheter bør løsemidler eller andre aggressive rengjøringsmidler brukes.
- Rengjør enhetens overflater med en myk, tørr klut.

### Forskrifter:



- Enheten er i samsvar med det europeiske direktivet.
- Samsvarssertifikatet er tilgjengelig på nettstedet vårt.



- EAC-samsvarsmerke (Eurasian Economic Commission)



- Utstyr i samsvar med britiske krav.
- Den britiske samsvarserklæringen er tilgjengelig på nettstedet vårt (se hjemmesiden).

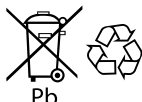


- Utstyr i samsvar med marokkanske standarder.
- Samsvarserklæringen C<sub>m</sub> (CMIM) er tilgjengelig på vår nettside (se forside).

### Avhending:



- Dette produktet skal avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg. Må ikke kastes i husholdningsavfallet.



- Batteriet i denne enheten er resirkulerbart. Fortsett i henhold til gjeldende resirkuleringsbestemmelser.
- Batteriet må fjernes fra enheten før sistnevnte kasseres.
- Enheten må absolutt kobles fra strømmettet før du tar ut batteriet.

## GENERELL BESKRIVELSE

Med innebygde høyytelsesbatterier gir STARTPACK TRUCK (standard og mobilversjoner) 4 funksjoner:

- Test av interne batterier
- Øyeblikkelig start fra kjøretøy utstyrt med 12V-24V blybatteri (gel eller flytende elektrolytt).
- 12 V DC strømforsyning, for å forsyne lys Spot, TV, verktøy, etc...
- Baklys (Startpack Truck)

## LAD DET INTERNE BATTERIET

|  |   |
|--|---|
|  | Boosteren må oppbevares i vertikal stilling. Enhver annen lagringsplass bør kun være midlertidig.   |
|  | Før du bruker enheten, skru bryteren til AV.<br>Lad enheten når den er kjøpt og etter hver bruk med laderen som følger med.<br>Ikke bruk en annen lader enn den som følger med enheten.                     |
|  | For å lade enheten opp, anbefales det kun å bruke GYS-laderen som følger med boosterens. GYS vil ikke påta seg noe ansvar i tilfelle bruk av en annen lader, utsatt for å ikke lade batteriet og skade det. |

Disse enhetene leveres med ekstern lader, dobbel isolasjon, utstyrt med et flytende system som holder det interne batteriet fulladet uten behov for overvåking.

For å lade opp en Startpack-truck:

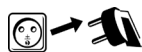
- Plasser enheten vertikalt under lading for å unngå syrelekkasje og skade på det interne batteriet.
- **⚠ Vri knappen til 12V for å starte ladingen.**
- Koble STARTPACK TRUCK med sigarettentilkoblingen. Den grønne LED-en for sigaretteneren lyser når laderen er koblet til. Hvis den ikke gjør det, sjekk den interne sikringen til sigarettenerpluggen og sørg for at hovedbryteren står på 12V.
- Koble den eksterne laderen til en enfaset strømforsyning.
- Ladingen indikeres med en rød LED på den eksterne laderen.
- Enheten lades når denne LED-en blir grønn igjen.
- Etter en start, la STARTPACK TRUCK-pluggen stå i noen minutter for å forhåndslede den. En lading på strømmettet er nødvendig og forlenger levetiden til produktet.

## STARTE ET KJØRETØY (S.12-13)



Ikke koble batteriet fra kjøretøyet. Koble fra batteriet kan føre til tap av informasjon og mulig manglende evne til å starte på nytt.

For å bruke STARTPAKKEN TRUCK som starter, følg disse trinnene:



- Koble STARTPACK TRUCK fra strømmettet. Vri kjøretøyets tenningsnøkkel til AV.

OFF



- Sett bryteren «AV» (6).
- Når batteriets negative pol er koblet til kjøretøyets chassis:
  - Koble den røde klemmen til den positive polen på batteriet.
  - Koble den svarte klemmen til kjøretøyets chassis, sørg for at den ikke er i nærheten av drivstoffslangene og batteriet.
- Noen kjøretøy har batteriets positive pol koblet til chassiset, i dette tilfellet:
  - Koble den svarte klemmen til den negative polen på batteriet.
  - Koble den røde klemmen til kjøretøyets chassis, sørg for at den ikke er i nærheten av drivstoffrør og batteri.



Kablene må ikke komme i klem eller komme i kontakt med varme eller skarpe overflater.

12V 24V



- Sett bryteren (6) til 12V eller 24V posisjon i henhold til kjøretøyet for å starte.
- Gå til førerstedet og vri tenningsnøkkelen (maks. 6 sek). Hvis motoren ikke starter, vent 3 minutter til neste forsøk.
  - Hvis avkjølingsperioden mellom hvert forsøk (3 minutter) ikke overholdes eller hvis varigheten av forsøket er for lang (> 6 sekunder), reduseres sjansene for en vellykket jumptart betydelig (risiko for strømtap).
  - Fare for batterisyrelekkasje eller skade hvis de anbefalte periodene ikke overholdes.
  - Hvis kjøretøyet ikke starter, kan det være et annet problem enn et defekt batteri: dynamo, glødeplugg...

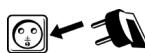


- **Fare for eksplosjon eller syresprut ved tilkobling av en 12V booster på et 24V kjøretøy (eller en 24V booster på et 12V kjøretøy).**
- **Vær obs på mulig kortslutning av klemmene.**

OFF



- Sett bryteren (6) på «OFF».
- Etter bruk, når batteriets negative pol er koblet til kjøretøyets chassis:
  - Vri bryteren (6) til AV (hvis noen), koble laderen fra strømmettet og koble fra den svarte klemmen og til slutt den røde klemmen.
- Når batteriets positive pol er koblet til chassiset, i dette tilfellet:
  - Vri bryteren (6) til AV (hvis noen), koble fra den røde klemmen og til slutt den svarte klemmen.



- Lad opp STARTPAKKEN etter bruk. (se 'Lade internt batteri')

### BRUKES SOM EN 12V DC-STRØMFORSYNING (S.12-13)

**Sigarettennerpluggen er beskyttet av en integrert 20 A effektbryter. Ved overoppheting på grunn av overlading vil strømbryteren stoppe strømforsyningen.**

Denne enheten kan brukes som en 12V DC strømforsyning for mange elektriske enheter som radio, vifte, elektriske verktøy, kamera, TV...

- Vri bryteren (6) til AV-stilling.
- Plugg sigarettnerkontakten (12) på din elektriske enhet i boosterens (10) (kabel følger ikke med).
- Vri bryteren (6) til 12V-stilling.

Utgangen er beskyttet av en 20A termisk effektbryter.

| Estimert autonomi for STARTPACK TRUCK som en 12 V DC strømforsyning |                           |                             |
|---|---------------------------|-----------------------------|
| Enhet   | Estimert forbruk (i watt) | Estimert automomy (i timer) |
| Fluorescerende cellulært lys  | 4                         | 69                          |
| Radio, vifte, ekkoprobe   | 9                         | 30                          |
| Videokamera, lyspunkt   | 15                        | 18                          |
| Elektroverktøy, tørkepumpe  | 24                        | 11                          |
| Luftkompressor, bilstøvsuger  | 80                        | 3                           |

### INTERNE BATTERIESTERE (Kun mobilversjon) (S.12-13)



For å være representativ må batterispenningen måles med boosterens frakoblet enhver ladning (på klemmene og på sigarettnerpluggen) og ti minutter etter forrige start eller stopplading for at batterispenningen skal stabiliseres.

Denne enheten inneholder en innebygd batteritester for å se ladestatusen til begge de interne batteriene.

Bruk tre-posisjons testbryteren (4) plassert på kontrollkortet: i posisjon 0 er displayet av. Posisjon I indikerer spenningen til det første batteriet, posisjon II indikerer spenningen til det andre batteriet.

Resultatet vises på displayet (5): hvis tomgangsspenningen er mellom 0 og 10 V, er batteriet i kritisk tilstand (se i dette tilfellet delen «Batteribytte»). Over 12,5 V er batteriet i god ladetilstand. Mellom disse 2 verdiene må batteriet lades.

**LED LYS** (Kun standardversjon)

Startpack Truck-standarden er utstyrt med en lampe med 7 LED med høy lysstyrke. Den lyser med «LIGHT»-knappen (2) som er i nærheten.

**BESKYTTELSE** (S.12-13)

Denne enheten er designet med mange beskyttelsesfunksjoner:

- PÅ/AV batteribryter : beskyttelse mot overspenning når klemmer er koblet til batteriet.
- Et alarmpipe i tilfelle omvendt polaritet og feilbruk.
- Kobberkabel 2 x 1,80m, ø 25mm<sup>2</sup> med 600A isolerte klemmer.
- 300A sikring plassert på plastdekselet. En erstatningsduse er plassert på baksiden av enheten (ref. 054561).
- En oransje indikator (1) blinker etter en start betyr at bosteren må lades.

**FEILSØKING**

| Feilsøking   | Fører til  | Løsninger  |
|--|--|--|
| Den oransje LED-en på enheten blinker.   | På et tidspunkt har spenningen til det interne batteriet falt under 12V etter en start eller et stort forbruk. | Lad enheten etter hver bruk. Den oransje indikatoren blinker fortsatt mer enn 10 minutter etter begynnelsen av ladingen. |
| Enheten piper og den røde LED-en lyser.  | Enheten oppdager en polaritetsvending.   | Sjekk batteripolariteten.  |
| Det oppstår gnister når klemmen kommer i kontakt med batteripolene.  | Bryteren er på 12V eller 24V.  | Slå av maskinen før du kobler klemmene til batteriet.  |
|  | Feil spenning er valgt på bryteren.  | Kontroller at den valgte spenningen samsvarer med spenningen til kjøretøyets batteri.                                    |
|  | Plasseringen av de negative og positive klemmene på batteripolene er feil (polaritetsreversering).             | Sjekk batteripolariteten.  |
| Enheten kan ikke starte kjøretøyet.  | Bryteren er i AV-posisjon.   | Sett bryteren på ønsket spenning.  |
| Enheten kan ikke starte kjøretøyet. Den oransje LED-en på enheten blinker.                                       | Det interne batteriet er utladet.  | Lad enheten, og prøv igjen etter at ladingen er fullført.  |
|  | Flere startforsøk uten pause mellom hvert.   | Vent 3 minutter mellom 2 starter. Hvert startforsøk må ikke overstige 5 sekunder.  |
|  | Batterispenningen er feil..  | Kontroller at spenningen på kjøretøyets batteri stemmer overens med den valgte spenningen på enheten.                    |
| Enheten kan ikke starte kjøretøyet lenger, og begge lysdiodene er slått av.                                      | Spenningen til de interne batteriene er svært lav. Det kan være at de interne batteriene er skadet.            | Sett enheten på lading for å prøve å gjenopprette batteriet.   |
|  | De interne batteriene er skadet og kan ikke lades opp igjen.   | Kontakt GYS ettersalgsservice for å organisere utskifting av batteriene.   |
|  | Sikringen har smeltet.   | Kontroller og skift ut sikringen.  |
| Ladingen av de interne batteriene starter ikke (lade-LED-en forblir grønn når den først kobles til strømmettet). | Sigarettnerpluggen er ikke riktig koblet til stikkontakten på maskinen.  | Kontroller sigarettnerutkoblingen.   |
|  | Bryteren er på AV eller 24V.   | Sett bryteren til 12V.   |
|  | Sikringen til sigarettneruttaket har smeltet.  | Skift ut sikringen til sigarettneruttaket ved å skru av enden.   |
| Laderens røde LED blinker under ladingen.  | Hovedbryteren står på 24V-posisjon i stedet for 12V.   | Sett bryteren til 12V-posisjon.  |
|  | De interne batteriene er skadet og kan ikke lades opp.   | Kontakt GYS ettersalgsservice for å organisere utskifting av batteriene.   |
| Etter en dags lading aktiveres ikke indikatoren for slutt på lading.   | De interne batteriene er skadet og kan ikke lades opp.   | Kontakt GYS ettersalgsservice for å organisere utskifting av batteriene.   |

|  |   |   |
|--|---|---|
| I ekstern 12V strømkildemodus leverer ikke booster lenger strøm. | Den interne termiske beskyttelsesbryteren har kuttet kretsen. | Koble fra den eksterne enheten som er koblet til maskinen og vent til effektbryteren tilbakestiller seg automatisk. |
| Lampen slår seg ikke på.   | Det interne batteriet er utladet.                             | Lad enheten, og prøv igjen etter at ladingen er fullført.   |

**BATTERI DEKKES IKKE AV GARANTIE**

Batterier er strømførende deler, deres levetid avhenger av vedlikehold. Etter hver bruk av denne starteren er det viktig å lade opp de interne batteriene. Oppbevaring på steder med høye temperaturer reduserer batteriladingen betraktelig. Ved langvarig ikke-bruk anbefales det sterkt å lade opp batteriene før bruk. Generelt anbefaler vi å la produktet være tilkoblet kontinuerlig for å opprettholde best ytelse av batteriene.

Dette produktet er utstyrt med 2 høyttalsbatterier hvis vedlikeholdsinstruksjonene ikke følges, kan batteriene forringes irreversibelt over tid.

Av denne grunn er STARTPACK TRUCK-batteriene ekskludert fra garantien.

**GARANTI**

Garantien dekker utførelsesfeil i 2 år fra kjøpsdato (deler og arbeid).

Garantien dekker ikke:

- Transportskader.
- Normal slitasje på deler (f.eks.: kabler, klemmer osv.).
- Skader på grunn av feil bruk (strømforsyningsfeil, fall av utstyr, demontering).
- Miljørelaterte feil (forurensning, rust, støv).
- Det uttrekkbare håndtaket for mobilversjonen

I tilfelle feil, returner enheten til din forhandler sammen med:

- Kjøpsbeviset (kvittering osv ...)
- En beskrivelse av den rapporterte feilen

**STARTPACK DEMONTERING**

Demontering av produktet er spesielt nyttig for å skifte batterier. Fortsett slik:

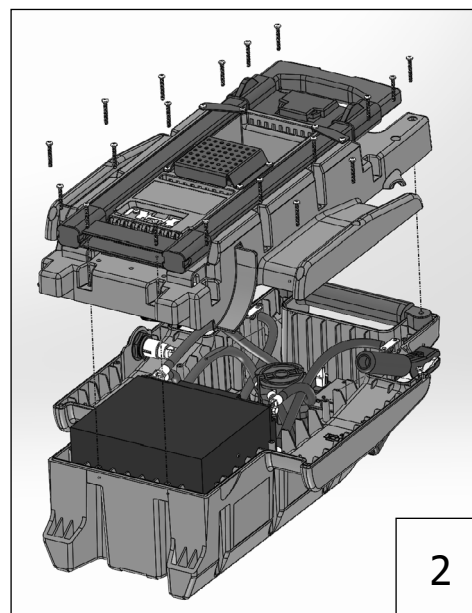
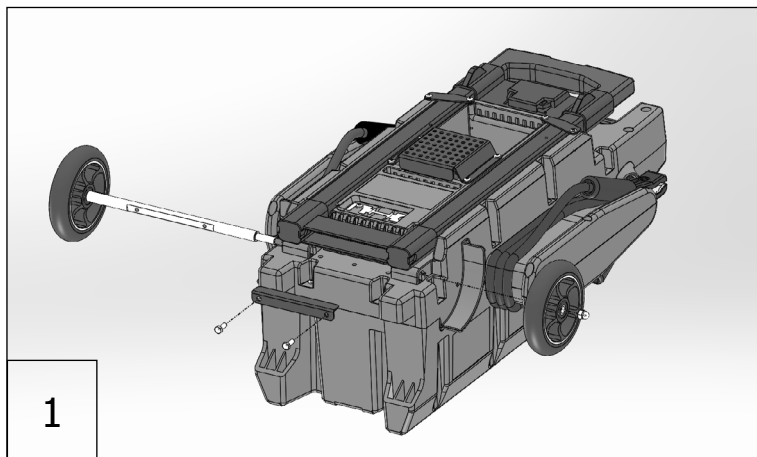


**Sørg for å slå av bryteren og koble fra alt tilbehøret som er koblet til sigaretttennerpluggen.**

**Startpack Truck standard**

- Skru av bakpanelet (18 skruer) og fjern det.

**Startpack Truck mobil**



Sett booster på forsiden mot bakken, så:

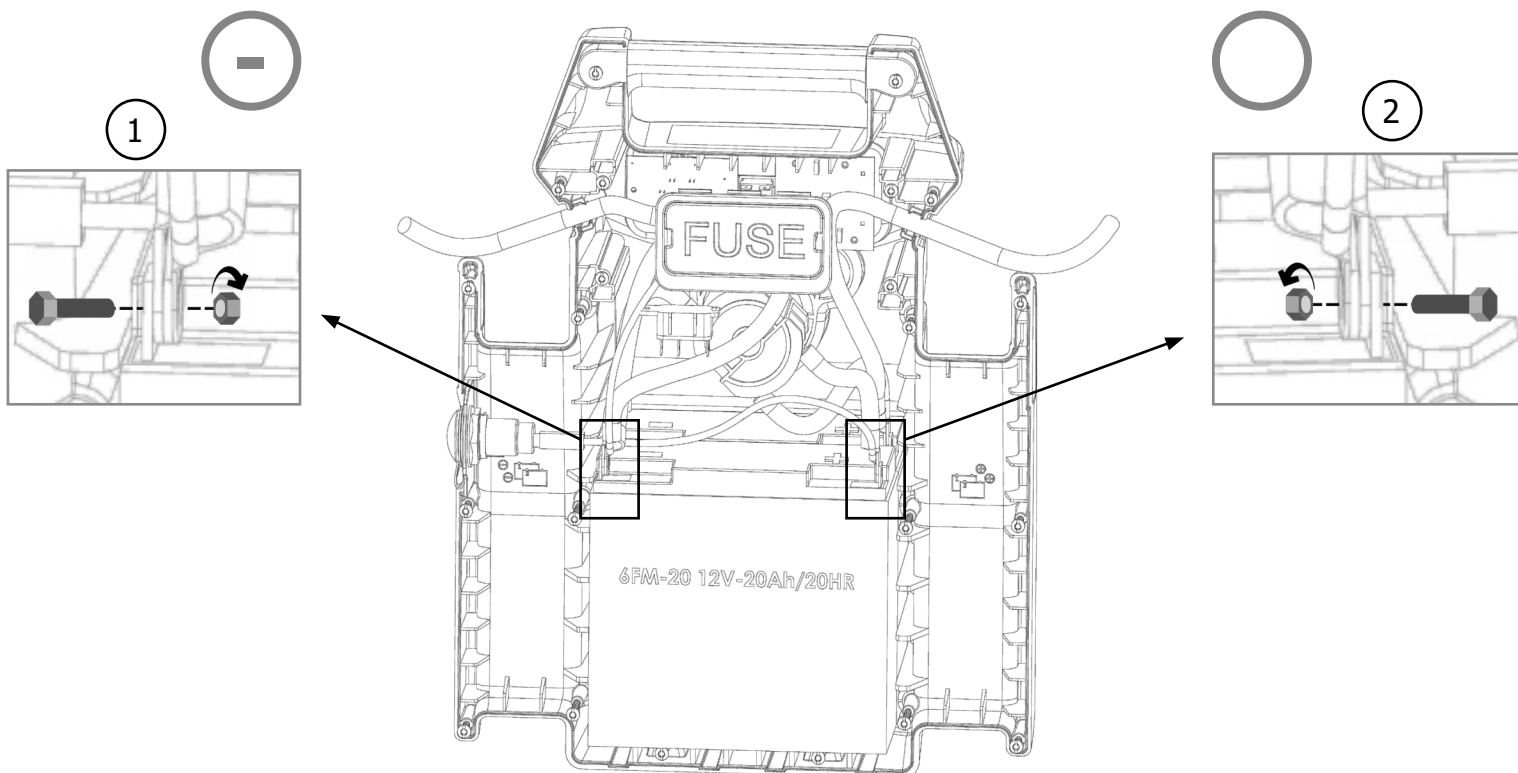
- Fjern hjulet for å trekke ut en skrue fra enden av akselen.

- Demonter stativplastblokken fra akselen under boosterens (2 skruer).
- Fjern hjulakselen ved å dra den sidelengs.
- Trekk ut utgangskablene viklet på støtten. Trekk ut alle monteringskruene (19 skruer) fra boosterens 2 skrog og fjern bakdekselet.

**BATTERIBYTT**

**Uavhengig av type STARTPAKK TRUCK (standard eller mobil) og bruksmodus (12V eller 24V), skift alltid begge batteriene samtidig.**

**Startpack Truck standard og mobil**



| STARTPAKK LASTBIL | Batteri  | Type       | Spenning (V) | Kapasitet (Ah) | Batteridimensjon (mm) | Batteri ref |
|-------------------|----------|------------|--------------|----------------|-----------------------|-------------|
| STARTPAKK LASTBIL | 6FM - 22 | Blybatteri | 2 x 12       | 2 x 22         | 38,9 x 22,5 x 50      | 53151       |

**Uansett hvilken modus STARTPAKK TRUCK brukes til (12V eller 24V), bytt begge batteriene samtidig.**

Slik bytter du batteriene:

- Først må bakpanelet skrues av (18 skruer) og fjernes.
- Når bakpanelet er fjernet, er batteriene synlige, med det ene foran det andre (se bilde). - terminal til venstre, terminal til høyre.
- Batteriet er koblet til STARTPAKKEN på to punkter: ved - terminalen og ved terminalen. For å fjerne batteriet, fjern skruene (se bilder ① og - ②) som muliggjør tilkoblingen mellom batteriet og STARTPAKKETRUCK ved terminalene og -. (Når det første batteriet er fjernet, er det mulig å fjerne det andre fra maskinens ende)



**Når det første batteriet er fjernet, sørg for å isolere polene for å forhindre kortslutning. Ta deretter ut det andre batteriet.**



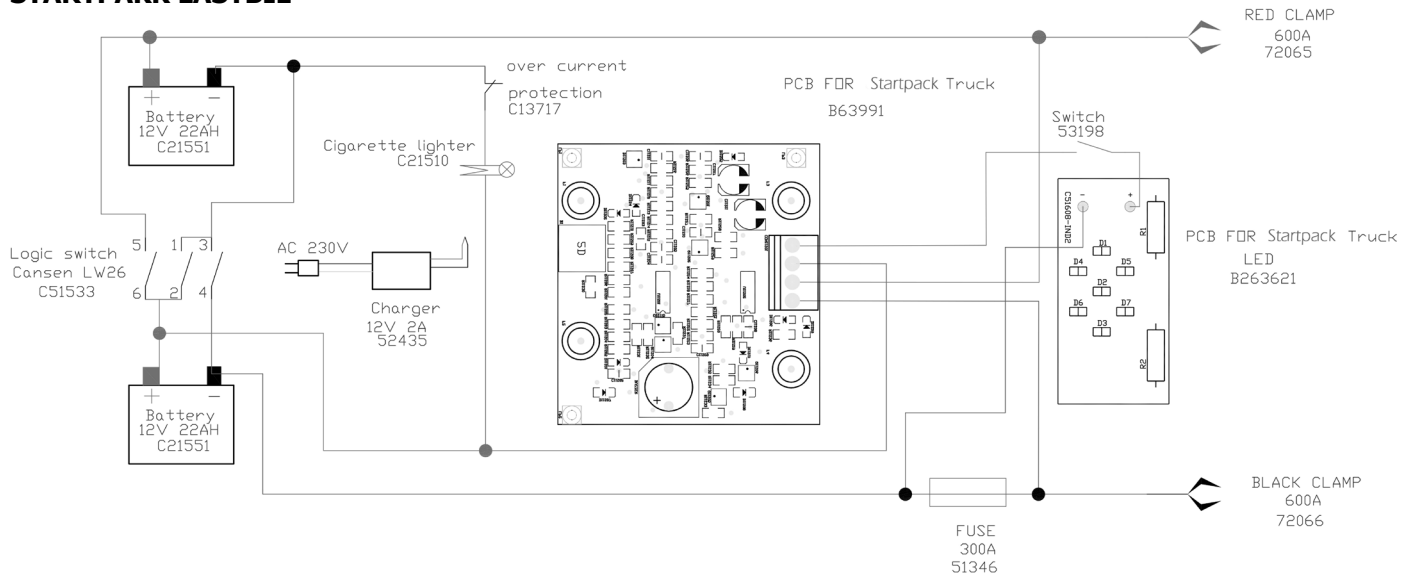
**Når du setter opp det nye batteriet de nye batteriene, sørg for å assosiere polaritetene til både batteriene og STARTPAKKEN. - Terminal til venstre, terminal til høyre (se bilde). Sett på igjen de 4 skruene og skivene, trekk til mutrene (anbefalt tiltrekingsmoment på 4 Nm).**



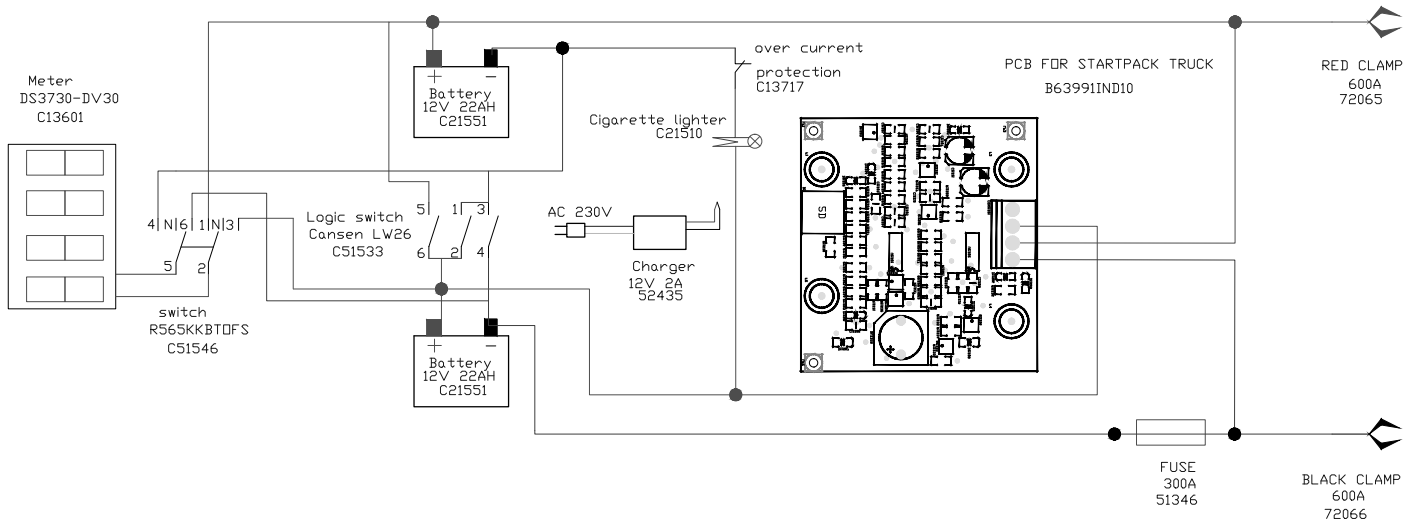
- Når batteriene er skiftet ut, fortsett i motsatt rekkefølge av operasjonene ovenfor for å gjenopprette booster.

**KRETSDIAGRAM**

**STARTPAKK LASTBIL**



**STARTPAKKE LASTEBIL MOBIL**



**RESERVEDELER**




|                     | STARTPAKK<br>LASTBIL | STARTPAKKE<br>LASTEBIL MOBIL |
|---------------------|----------------------|------------------------------|
| PCB Startpack Truck | 63991                |                              |

|                      | STARTPAKK<br>LASTBIL | STARTPAKKE<br>LASTEBIL MOBIL |
|----------------------|----------------------|------------------------------|
| Lys system           | 53200                |                              |
| Trykknapp for lampen | 53198                |                              |
| 12 V - 24 V bryter   | 53479                |                              |
| Digital skjerm       |                      | 53335                        |
| 3 posisjoner bryter  |                      | 52462                        |
| Sigarettennerplugg   | 71255                |                              |
| Sikring 300A         | 51346                |                              |
| Rød klemme           | 72066                |                              |
| Svart musling        | 72065                |                              |
| STARTPAKK lader      | 054684               |                              |
| Hjulaksel            |                      | 53538                        |
| Hjul                 |                      | 53534                        |
| Håndtak              | 56153                |                              |
| Uttrekkbart håndtak  |                      | 53535                        |
| Batteri              | 53151                |                              |
| Termoſtat            | 53330                |                              |



**TEKNISK SPESIFIKASJON**

|                                     | STARTPAKK<br>LASTBIL | STARTPAKKE<br>LASTEBIL MOBIL |
|-------------------------------------|----------------------|------------------------------|
| Spenningsinngang                    | 100V-240V 50/60 Hz   |                              |
| Laderens maksimale nominelle effekt | 29,2 W               |                              |
| Ladespenning                        | 5,7 V – 14,8 V       |                              |
| Ladestrøm                           | 2 A                  |                              |
| Nominell ladekapasitet              | 2 x 22 Ah            |                              |
| Ladekurve                           | IUoU                 |                              |
| Fungerende temperatur               | -15 °C / 40 °C       |                              |
| Lagringstemperatur                  | -18 °C / 45 °C       |                              |
| Beskyttelsesvurdering               | IP20                 |                              |
| Maskinvekt (inkludert alle kabler)  | 18 kg                | 21 kg                        |
| Dimensjoner (Lx lx H)               | 36 x 20 x 45 cm      | 38 x 23,5 x 58,5 cm          |

**BATTERIIKONER**

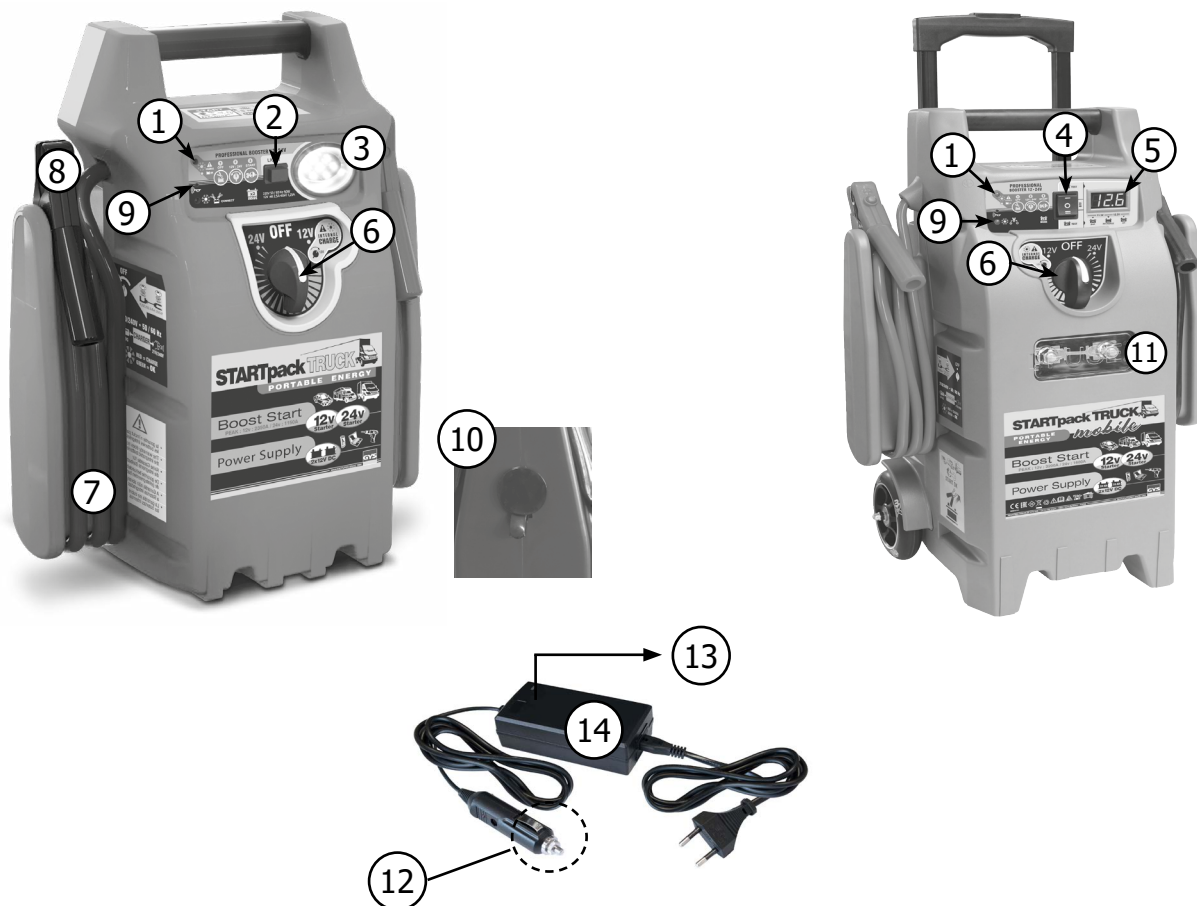
|   |  |
|---|--|
|  | Hold deg unna flammer og gnister. Ikke røyk. |
|  | Fare for elektrisk støt.                     |
|  | Ikke la barn håndtere batteriet.             |

**SYMBOLER**

|   |  |
|---|--|
|  | Resirkulerbart produkt som faller inn under avfallssorteringsanbefalingene (i henhold til dekret nr. 2014-1577). |
| <b>IP 20</b>  | Beskyttet mot fingrenes tilgang til farlige deler.   |
| <b>&lt; 50dB</b>  | Støynivå   |
|  | Lader tilkobling plug-   |

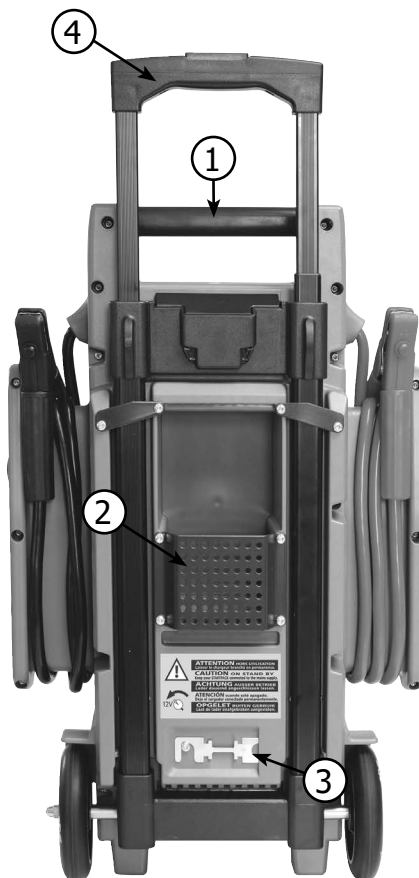
**PRODUKTGRENSESNIITT**

Forfra



|      |  |
|------|--|
| 1    | Oransje lys for utladet batteri                |
| 2    | Nødlisbryter                                   |
| 3    | Nødlis   |
| 4    | Bryter - 3 posisjoner                          |
| 5    | Digital skjerm                                 |
| 6    | PÅ-AV-12V-24V strømbryter                      |
| 7    | Fleksible kabler                               |
| 8    | Klemmer  |
| 9    | Rødt lys for polaritetsreversering av klemmene |
| 10   | 12V DC uttak med overbelastningsbeskyttelse    |
| 11   | Lunte  |
| 12   | Sigarettenertilkobling med sikring             |
| 1. 3 | Lys av ladetilstanden                          |
| 14   | 230 V adapter - ladeledning                    |

**Bakside**



|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Håndtak*            |
| 2 | Laderlagring        |
| 3 | Ekstrasikring       |
| 4 | Uttrekkbart håndtak |



\* Det uttrekkbare håndtaket er ikke en del av garantien. Den må brukes forsiktig.



**GYS SAS**  
1, rue de la Croix des Landes  
CS 54159  
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex  
Frankrike